

11.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

11.5. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор на трета страна, освен в случаите по чл. 43, ал. 7 ЗОП.

11.6 Изпълнителят е длъжен да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в оферата му подизпълнители в срок от 3. дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок.

11.7. Договорът влиза в сила от момента на подписването му от двете страни.

11.8. За случаи, неуредени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат актуалните Общи условия на Договора за възлагане на обществена поръчка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – Приложение №1, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в република България нормативни актове.

11.9. Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, на български език - по един за всяка от страните

11.10. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение №1 - Общи условия на договора за възлагане на обществена поръчка, публикувани в профила на купувача на интернет адрес http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/pravila/file_19_bg.pdf

Приложение №2 – Спецификация и условия за изпълнение, двустранно подписана от възложителя и изпълнителя

Приложение №3 – Копие на техническа спецификация и условия за изпълнение на възложителя, приложена към документацията

Приложение №4 – Копие на техническата и ценова оферта на участника

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
АНДОН АНДОНов
Изпълнител/директор



ИЗПЪЛНИТЕЛ:
КРАСИМИРА СРЕДЕВА
Управител



Гергана Стоянова Главен счетоводител

Иван Дянков Ръководител отдел „Търговски”

Митко Донев Ръководител отдел „Производствено-технологичен”

Дicho Нончев Гл. инженер минен-технология и анализи

Мария Куманова Юрисконсулт

Изготвил:
Георги Николов Експерт търговия



Приложение № 1 към Договор № МТ 083.../16.03...2016 г.

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Приети с Решение на СД на „Мини Марица – Изток“ ЕАД, обективирано в Протокол № 4-2013/21.03.2013 г., т. 3.1

СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Общи разпоредби
2. Технически спецификации
3. Използване на документи и информация по договора
4. Гаранция за изпълнение
5. Възлагане
6. Съгласувателни писма
7. Промени
8. Изпълнение на дейностите
9. Качество
10. Проверки и тестове. Надзор
11. Спиране на изпълнението
12. Приемане
13. Отчетност
14. Цени и начин на плащане
15. Застраховка и риск
16. Подизпълнители
17. Забава на Изпълнителя
18. Неустойки
19. Непредвидени обстоятелства
20. Прекратяване
21. Уреждане на спорове
22. Език на договора
23. Приложимо законодателство
24. Комуникации
25. Права на ползване и собственост на интелектуални продукти
26. Обединения
27. Други

1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1.1. Определения

По смисъла на тези Общи условия следните думи и изрази ще имат посочените значения:

1.1.1. "Възложител" означава лицето, посочено в договора, което възлага изпълнението на обществената поръчка.

1.1.2. "Изпълнител" означава лицето, посочено в договора, което е определено за изпълнител на обществената поръчка.

1.1.3. "Подизпълнител/и/" означава лице/а/, на което/ито/ е възложена част от Работите по Договора от Изпълнителя с писменото съгласие на Възложителя. Лицата, които са дали писменото си съгласие и чието участие Изпълнителят е заявил с офертата си, се считат за одобрени подизпълнители.

1.1.4. "Представител на Възложителя" означава лице, упълномощено от Възложителя да изпълнява задължения, съгласно предоставените му правомощия. Изпълнителят се уведомява писмено от Възложителя за това упълномощаване.

1.1.5. "Представител на Изпълнителя" означава лице, назначено от Изпълнителя да ръководи и контролира изпълнението на обекта на поръчката. Възложителят ще бъде

1.1.21. "Строителни книжа" са всички необходими одобрени инвестиционни проекти за извършване на строежа, разрешението за строеж, както и протоколите за определяне на строителна линия и ниво.

1.2. Тълкуване

1.2.1. В случай, че в Договора е определено изпълнение на етапи, разпоредбите в условията на договора относно дейностите, датата на завършване и планирания срок на завършване се прилагат за всеки от етапите, с изключение на разпоредбите относно датата на завършване и планирания срок на завършване на дейностите като цяло.

2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

2.1. Изпълнението на дейностите, обект на договора, ще се извършват качествено в съответствие изискванията, определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката.

3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. По време на изпълнението на договора Изпълнителят няма право да разкрива информация по договора или по някоя от клаузите му, или по отношение на техническите изисквания, или съответна информация, предоставена от или от името на Възложителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя на лица, различни от настите от Изпълнителя лица. Разкриването на информация пред такива настя лица се извършва конфиденциално и само до необходимото ниво за целите на договора.

4. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 4.1. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.
- 4.2. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасириани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.
- 4.3. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.
- 4.4. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.
- 4.5. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 15 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването й поради неизпълнение. Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, в проекта на договор може да има включена клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение в съответствие с изпълнената част от предмета на поръчката.
- 4.6. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора, освен ако в Договора не е упоменато друго.

5. ВЪЗЛАГАНЕ

- 5.1. Възложителят осигурява изходни данни за започване на проектирането, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
 - 5.1.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя наличната изходна информация за обекта, в седемдневен срок след подписане на Договора, както и в писмен вид всички свои проучвания и намерения по отношение техническата страна на материалите и/или оборудването;
 - 5.1.2. Възложителят съобщава писмено на Изпълнителя името на консултант, който ще извърши оценяване на съответствието на проекта.
- 5.2. Възложителя осигурява проект, материали и вещи ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
 - 5.2.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя за ползване проект, материали и движими и/или недвижими вещи, описани в договора. Изпълнителят се задължава да ползва предоставените проект, материали и вещи само за целите на договора.

- 10.5. При договори за изпълнение на СМР Възложителят посочва Консултант, който ще извърши оценяване на съответствието на инвестиционния проект и ще упражнява строителен надзор на обекта. Възложителят може да възложи на Консултanta да осъществява и координация на строителния процес до въвеждането на строежа в експлоатация. Правата и задълженията на Консултanta се определят с писмен договор. Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя кои права на Възложителя ще бъдат упражнявани от Консултanta. Предписанията и заповедите на лицето, упражняващо строителен надзор, вписани в заповедната книга, са задължителни за изпълнителя. Възражения срещу предписанията на лицето, упражняващо строителния надзор, могат да се правят в 3-дневен срок пред органите на Дирекцията за национален строителен контрол, като до произнасянето им строителството се спира. След проверка органите на Дирекцията за национален строителен контрол издават задължителни указания. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на ДНСК, Възложителя има право да спре всички плащания и да прекрати договора.
- 10.6. В случаите, когато Възложителят не е посочил Консултант, който ще упражнява строителен надзор на строителния обект, функциите на Консултanta се изпълняват от Представителя на Възложителя. В тези случаи Предписанията и заповедите на Представителя на Възложителя, вписани в заповедната книга, са задължителни за Изпълнителя. Възражения срещу предписанията на Представителя на Възложителя, могат да се правят в 3-дневен срок пред Възложителя, като до произнасянето му строителството се спира. След проверка Възложителя издава писмени указания, които са задължителни за Изпълнителя. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на Възложителя, последният има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

11. СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

- 11.1. Изпълнението на договора се спира поради:
- а) искания за изменения в проектите;
 - б) неизпълнение на задълженията на някоя от страните по договора;
 - в) забавяне доставки, когато това забавяне прави невъзможно изпълнението на други дейности по договора;
 - г) неблагоприятни геологични условия при договори за изпълнение на СМР;
 - д) смяна на възложителя или изпълнителя, а за договори за изпълнение на СМР и лицето, упражняващо строителен надзор (консултант);
 - е) с акт на компетентен държавен орган .
- 11.2. При спиране на изпълнението страните съставят Акт за установяване състоянието на обекта, който трябва да съдържа точни данни за:
- а) състоянието на обекта;
 - б) извършените видове работи;
 - в) доставените материали, инвентар, съоръжения и др.;
 - г) извършени работи, които подлежат на премахване;
 - д) необходимите работи за осигуряване на здравината и пространствената устойчивост при консервиране на обекта;
 - е) необходимите допълнителни проекти, експертизи и др. и сроковете за представянето им,
 - ж) необходимите материали и съоръжения;
 - и) необходимите промени в доставката на машини и съоръжения;
 - й) други изисквания и мерки за замразяване на обекта.
- При договори за изпълнение на СМР Акта за установяване състоянието на обекта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 10 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.
- 11.3. Изпълнението може да продължи след отпадане на причините довели до спирането и след съставяне на Акт за установяване състоянието на обекта и необходимите дейности за изпълнението му. При договори за изпълнение на СМР Акта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 11 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

12. ПРИЕМАНЕ

- 12.1. Ако не е предвидено друго в Договора предаването на доставки и услуги се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.

безвъзмездно, след писмено уведомление на Възложителя до Изпълнителя или носителя на авторските права.

- 25.5. В случаите на използване на интелектуален продукт, чиито права на интелектуална собственост принадлежат на трети лица, Изпълнителят гарантира, че притежава право на ползване върху интелектуалния продукт и правото да го предоставя на Възложителя. Всички претенции, които биха възникнали за Възложителя от страна на трети лица, носители на авторското право върху предоставения интелектуален продукт, както и всички разходи и вреди, претърпени от Възложителя, са за сметка на Изпълнителя.
- 25.6. Възложителя има право да поддържа минимум едно резервно копие от интелектуалния продукт, обект на Договора.
- 25.7. С изключение на правото на ползване, придобито по силата на Договора, Възложителят не придобива никакви други права върху интелектуалната собственост.

26. ОБЕДИНЕНИЯ

- 26.1. В случаите, когато кандидатът определен за Изпълнител е обединение, всички съдружници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

27. ДРУГИ

- 27.1. За неуредените въпроси в настоящите Общи условия на договора се прилага основния Договор, приложенията към него и действащото законодателство на Р. България в тази област.
- 27.2. При противоречие между Договора, приложенията към него и настоящите Общи условия на договора, валидни са разпоредбите и условията на Договора и приложенията към него.
- 27.3. При възлагане на писмена поръчка от страна на Възложителя, в която е посочено, че се прилагат настоящите Общи условия на договора, и за която няма подписан между страните договор, потвърждението от страна на Изпълнителя на писмената поръчка и условията описани в нея се считат за Договор по смисъла на настоящите Общи условия. В този случай всички разпоредби на настоящите Общи условия на договора са валидни, освен ако не противоречат на условията на писмената поръчка и условията в потвърждението на Изпълнителя.



Мария Куманова
Юрисконсулт

Изготвил:
Георги Николов
Експерт търговия

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
КРАСИМИРА СРЕДЕВА
Управител



2. Технически изисквания към стоката/изделията, материалите влагани при производството
Изделията да бъдат нови, неупотребявани, произведени не по-рано от 1 година преди датата на доставката, съхранявани при подходящи условия, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба.

3. Опаковка, маркировка.

Опаковката е стандартна за производителя, подходяща да предпази резервните части от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването..

Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

Маркировка – стандартна на производителя.

4. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламирация, и др.

Гаранционният срок на резервните части е 24 месеца след датата на доставка в склада на Възложителя и важи до изтичане на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Гаранционният срок и всички останали гаранционни условия са валидни за специфичните експлоатационни условия на Възложителя.

При рекламирация, Изпълнителят заменя резервните части с нови, изцяло за своя сметка до 20 работни дни след датата на подписването на протокола за рекламирацията.

Гаранционният срок за рекламираната стока започва да тече от датата на новата ѝ доставка.

5. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка .

- сертификати за качество на производителя;
- сертификат за произход;
- фактура.

СЪГЛАСУВАЛ:

Митко Донев

Р-л отдел „Производствено-технологичен”

ИЗГОТВИЛ:

Дично Нончев

Главен инж. минен - технология и анализи

5. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА - ПЛИК №2
за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за водни помпи” – реф.№152/2015г. - ЗОП

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО
ул. “Георги Димитров” - №13

ОТ:

Турбо-С ЕООД – гр. Видин

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка с предмет „Доставка на резервни части за водни помпи” – реф.№152/2015г. - ЗОП.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя.
Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предложените от нас условия са както следва:

Срок за изпълнение на договора – до 12 /дванадесет/ месеца след датата на сключване на договора. Доставките се извършват след отправяне на заявка от страна на Възложителя.
Срок на доставка след заявка – до 90 /да се посочи от участниците/ календарни дни.
Приемаме условието, че Възложителят не е длъжен да заяви и получи цялото количество по предмета на договора и не носи отговорност за това.

Място на изпълнение /доставка:/ DDP складова база на възложителя /отдел „Логистика и контрол”, гр. Раднево, съгласно Инкотермс 2010.

Предложените от нас стоки подлежащи на доставка са подробно описани в Приложение №5.1 към настоящото техническо предложение.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

Приложения:

Приложение №5.1 – Подробно техническо описание на стоките подлежащи на доставка
Приложение №5.2 – Документи по чл. 33, ал. 3 от ЗОП, в случай, че се доказва еквивалентност. /Представят се само когато участникът предлага изделия еквивалентни на изискванията от Възложителя (с друг каталожен номер или от друг производител)/.

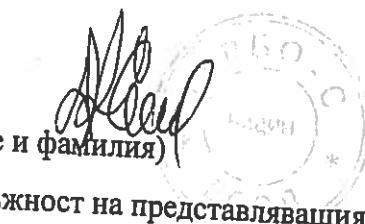
ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Красимира Средева

Управител

Дата: 04.12.2015

(име и фамилия)
(должност на представляващия участника)



Образец - Приложение №5.1

Турбо-С ЕООД – гр. Видин
 [наименование на участника]



Подробно техническо описание на стоките, които ще бъдат доставени

Декларираме, че ще изпълним поръчката съгласно изискванията на Възложителя посочени в т. 2, 3, 4 и 5 от Приложение №1 –
ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ от документацията за участие.

Предлаганите от нас резервни части и консумативи за водни помпи 200Д90; 300Д70; 300Д90, производство на „Випом”АД са, както следва:

Задание на Възложителя, съгласно техническа спецификация -
Приложение №1

Предлагано от Участника						
/да се попълни от участника/						
№	SAP №	Наименование	Каталожен № на производител	Мерна единица	Количество	Каталожен № на производител
1.	20000006851	Втулка предпазна	100009121	бр.	10	1. Втулка предпазна, ТН18-76/22
2.	20000007409	Пръстен лабиринтен неръждаем	10000008005	бр.	24	2. Пръстен лабиринтен неръждаем, 200Д90
3.	20000007686	Съединителен к-т	1000017005	бр.	40	3. Куплунг комплект за 200Д90
4.	20000007698	Турбина б ВП	311002011	бр.	8	4. Турбина б ВП
5.	40000010134	Втулка предпазна неръждаема	1000009005	бр.	22	5. Втулка предпазна ТН18-82/22
6.	40000014032	Пръстен опорен	3Н53-77/22	бр.	15	6. Пръстен опорен
7.	40000014033	Уплътнител за помпа	7хФ53хФ70	бр.	8	7. Уплътнител за помпа
8.	40000014034	Шайба предпазна	1236-01-00-26	бр.	15	8. Шайба обойна, 200Д90
9.	40000014035	Гайка специална	3Н39-60/22	бр.	11	9. Гайка специална
10.	40000014036	Колело работно чугун - Ø 510	100006011	бр.	17	10. Колело работно чугун - Ø 510, 200Д90

ПОДПИСИ ПЕЧАТ:

Красимира Средева

Управител



(име и фамилия)

(должност на представляващия участника)

		39				
18.	Колело работно неръждаемо, 200Д90	TH4257-00-00-14	бр	12	4000,00	48000,00
19.	Куплунг комплект за 300Д90	CO7	бр	4	790,00	3160,00
20.	Гумен тампон вън.ф35х5; вътр. Ф18х8,5	N3	бр	2950	0,90	2655,00
21.	Пръстен лабиринтен неръждаем, 300Д70	TH1272-01-00-16	бр	10	545,00	5450,00
22.	Колело работно неръждаемо, 300Д70	TH1272-01-00-14	бр	3	4360,00	13080,00
23.	Вал неръждаем, 300Д70	TH1272-01-00-38	бр	3	1030,00	3090,00
24.	Гайка специална, неръждаема	TH39-60/22	бр	10	80,00	800,00
25.	Щифт цилиндричен неръждаем	10x20	бр	20	20,00	400,00

В случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Приемаме следните условия на плащане: до 30 дни след всяка доставка, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Красимира Средева



(име и фамилия)

Управител

(должност на представляващия участника)

Дата: 04.12.2015

АВИЗО МЕСТЕН ПРЕВОД



Номер на операцията / Operation number 9 6 3 B 1 0 0 1 6 0 6 7 5 5 H X	Дата и час на операцията / Operation date time 0 7 . 0 3 . 2 0 1 6 1 5 : 5 0 : 1 3	
Платете на - име на получателя / Beneficiary name МИНИ МАРИЦА - ИЗТОК ЕАД		
IBAN на получателя B G 1 0 F I N V 9 1 5 0 1 0 B G N 0 5 J 0 5	BIC на банката на получателя F I N V B G S F	
При банка - име на банката на получателя / Bank Name ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА		
ПРЕВОДНО НАРЕЖДАНЕ за кредитен превод	Вид валута / Currency B G N	Сума / Amount 4 5 2 4 . 9 3
Основание за плащане - информация за получателя / Details of Payment ГАРАНЦИЯ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР		
Още пояснения / Additional Details ОП 152/2015г резервни части за помп		
Наредител - име / Ordering Customer ТУРБО С ЕООД		
IBAN на наредителя B G 2 8 U N C R 7 0 0 0 1 5 0 0 5 1 5 4 5 8		BIC на банката на наредителя U N C R B G S F
При банка - име на банката на наредителя / Bank Name УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД		
Платежна система B I S E R A		
Дата на регистрация / Payment system registration date 0 7 . 0 3 . 2 0 1 6	Номер на регистрация / Payment system registration number	

